



Institut luxembourgeois de la normalisation
de l'accréditation, de la sécurité et qualité
des produits et services

ILNAS-EN ISO 21922:2021

Refrigerating systems and heat pumps - Valves - Requirements, testing and marking (ISO 21922:2021)

Kälteanlagen und Wärmepumpen -
Ventile - Anforderungen, Prüfung und
Kennzeichnung (ISO 21922:2021)

Systèmes de réfrigération et pompes à
chaleur - Robinetterie - Exigences, essais
et marquage (ISO 21922:2021)



National Foreword

This European Standard EN ISO 21922:2021 was adopted as Luxembourgish Standard ILNAS-EN ISO 21922:2021.

Every interested party, which is member of an organization based in Luxembourg, can participate for FREE in the development of Luxembourgish (ILNAS), European (CEN, CENELEC) and International (ISO, IEC) standards:

- Participate in the design of standards
- Foresee future developments
- Participate in technical committee meetings

<https://portail-qualite.public.lu/fr/normes-normalisation/participer-normalisation.html>

THIS PUBLICATION IS COPYRIGHT PROTECTED

Nothing from this publication may be reproduced or utilized in any form or by any mean - electronic, mechanical, photocopying or any other data carries without prior permission!

ILNAS-EN ISO 21922:2021

EUROPEAN STANDARD **EN ISO 21922**

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

November 2021

ICS 27.080; 27.200

Supersedes EN 12284:2003

English Version

**Refrigerating systems and heat pumps - Valves -
Requirements, testing and marking (ISO 21922:2021)**

Systèmes de réfrigération et pompes à chaleur -
Robinetterie - Exigences, essais et marquage (ISO
21922:2021)

Kälteanlagen und Wärmepumpen - Ventile -
Anforderungen, Prüfung und Kennzeichnung (ISO
21922:2021)

This European Standard was approved by CEN on 23 May 2021.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

Contents	Page
European foreword.....	3
Annex ZA (informative) Relationship between this European Standard and the essential safety requirements of Directive 2014/68/EU	4

European foreword

This document (EN ISO 21922:2021) has been prepared by Technical Committee ISO/TC 86 "Refrigeration and air-conditioning" in collaboration with Technical Committee CEN/TC 182 "Refrigerating systems, safety and environmental requirements" the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by May 2022, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by May 2022.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN 12284:2003.

This document has been prepared under a Standardization Request given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s) / Regulation(s).

For the relationship with EU Directive(s) / Regulation(s), see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

Any feedback and questions on this document should be directed to the users' national standards body/national committee. A complete listing of these bodies can be found on the CEN website.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

Endorsement notice

The text of ISO 21922:2021 has been approved by CEN as EN ISO 21922:2021 without any modification.

Annex ZA (informative)

Relationship between this European Standard and the essential safety requirements of Directive 2014/68/EU

This European Standard has been prepared under a Commission's standardization request "M/071" to provide one voluntary means of conforming to essential safety requirements of Directive 2014/68/EU on the harmonisation of the laws of the Member States relating to the making available on the market of pressure equipment.

Once this standard is cited in the Official Journal of the European Union under that Directive 2014/68/EU, compliance with the normative clauses of this standard given in Table ZA.1 confers, within the limits of the scope of this standard, a presumption of conformity with the corresponding essential safety requirements of that Directive, and associated EFTA regulations.

Table ZA.1 — Correspondence between this European Standard and Directive 2014/68/EU

Essential Safety Requirements of Directive 2014/68/EU	Clause(s)/subclause(s) of this EN	Remarks/Notes
4.3	6.11	Material documentation
3.1.4	6.1.1, 6.4, 6.6, 6.7, D.3.3	Heat treatment
2.2.2	7.3	Design for adequate strength
7.1.2	Annex A.2	Allowable stresses
2.6	7.12	Corrosion
3.1.1	8	Preparation of the component parts
3.2.2, 7.4	9.1	Proof test
3.3	10.2	Marking and labelling
3.4	11	Operating instructions
7.2	Table A.2	Joint coefficients
2.2.3	Annex A, C and D	Design for adequate strength by calculation
2.2.4	Annex B, C and D	Design for adequate strength by experimental method
4.1 a) and 7.5	Annex D	Requirements to avoid brittle fracture

WARNING 1 — Presumption of conformity stays valid only as long as a reference to this European Standard is maintained in the list published in the Official Journal of the European Union. Users of this standard should consult frequently the latest list published in the Official Journal of the European Union.

WARNING 2 — Other Union legislation may be applicable to the product(s) falling within the scope of this standard.

First edition
2021-08

Refrigerating systems and heat pumps — Valves — Requirements, testing and marking

*Systèmes de réfrigération et pompes à chaleur — Robinetterie —
Exigences, essais et marquage*



**COPYRIGHT PROTECTED DOCUMENT**

© ISO 2021

All rights reserved. Unless otherwise specified, or required in the context of its implementation, no part of this publication may be reproduced or utilized otherwise in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, or posting on the internet or an intranet, without prior written permission. Permission can be requested from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office
CP 401 • Ch. de Blandonnet 8
CH-1214 Vernier, Geneva
Phone: +41 22 749 01 11
Email: copyright@iso.org
Website: www.iso.org

Published in Switzerland

Contents

Page

Foreword	v
Introduction	vi
1 Scope	1
2 Normative references	1
3 Terms and definitions	1
4 List of symbols	4
5 General requirements	6
5.1 Installation and operation	6
5.2 Components under pressure	6
5.3 Excessive mechanical stress	7
5.4 Tightness	7
5.5 Functioning of hand-operated valves	7
5.6 Functioning of actuator-operated valves	7
6 Materials	7
6.1 General	7
6.1.1 Using metallic materials	7
6.1.2 Using non-metallic materials	7
6.2 Requirements for materials to be used for pressure bearing parts	8
6.3 Compatibility of connections	8
6.4 Ductility	8
6.5 Ageing	8
6.6 Castings	8
6.7 Forged and welded components	8
6.8 Nuts, bolts and screws	8
6.9 Spindles	9
6.10 Glass materials	9
6.11 Requirements for documentation	9
6.12 Impact energy <i>KV</i> measurement on sub-sized specimens	10
7 Design	10
7.1 General	10
7.2 Maximum allowable pressure	11
7.3 Valve and valve assembly strength design	11
7.4 Bodies and bonnets	12
7.5 Nuts, bolts, screws, fasteners and seals	12
7.6 Seat tightness	12
7.6.1 General	12
7.6.2 Seat tightness: type test	13
7.7 Screwed spindles and shafts	14
7.8 Design of glands	14
7.9 Valve seats	15
7.10 Caps	15
7.11 Hand operated valves	16
7.12 Corrosion protection	16
8 Appropriate manufacturing procedures	16
9 Production testing	17
9.1 Strength pressure testing	17
9.2 Tightness testing	17
9.3 Seat sealing capacity	18
9.4 Caps	18
10 Marking and additional information	18